

## The female face of Southeastern Asia

A travel to Laos, Cambodia and Vietnam

Elena Galani

Έλενα Γαλάνη

© by the author of this book. The book author retains sole copyright to his or her contributions to this book.



The Blurb-provided layout designs and graphic elements are copyright Blurb Inc. This book was created using the Blurb creative publishing service. The book author retains sole copyright to his or her contributions to this book.







## The female face of Southeastern Asia

A travel to Southeastern Asia will bring you face to face with a lot of surprises, especially if you are determined to let yourself wander and try the experience that the Situationists have described as "dérive", away from tourist guides, agencies and guided tours.

From a photographic point of view this land is a true paradise. Light is omnipresent, dominant in a thousand different ways. A secret geometry governs everything, moving it in a circadian flow, quickly and gently at the same time like the movement of bodies in a deep see.

Women of SE Asia are beautiful in their own way -a particular earthly way. Their naturalness is striking and completely odd to Europeans. Time is clearly incised on their face and the skin of their hands, like coordinates on a travel map.

Nothing on these women is fake: the way they experience maternity, feminity, their role as wives and daughters connects them mystically to the perpetual cycle of life, the sacred quality of the fertile soil.

Women of SE Asia are strong -not only physically (you will see them performing all sorts of "male" tasks), they are really powerful.

Women of any age, profession, class or social background – saleswomen in the open markets of Phnom-Penh, farmers in the rice and tea plantations in the highlands of northern Vietnam, workers in small factories in Lai Chao, girls in the women's cooperative of Cat-Cat Village (most of them victims of domestic violence, they have at all costs claimed their right for education and have therefore changed not only their own life but also the life in their community forever since) – all these fascinating women are truly worthy and inspiring.

They remind me of the generosity of a garden, as it blooms and scatters the perfumes and wrist of its soul instinctively without any personal expectations.

Asia should be really proud of these women.

## Το θηλυκό πρόσωπο της Νοτιοανατολικής Ασίας

Ένα ταξίδι στη ΝΑ Ασία θα σε φέρει αντιμέτωπο με εκπλήξεις, ιδιαίτερα αν είσαι αποφασισμένος να αφεθείς στην περιπλάνηση, -την εμπειρία που οι καταστασιακοί ονόμαζαν dériveμακριά από τουριστικούς οδηγούς, πρακτορεία και οργανωμένες εκδρομές.

Από φωτογραφική άποψη το κομμάτι αυτό του πλανήτη είναι ένας επίγειος παράδεισος. Το φως πρωταγωνιστεί εδώ με χίλιους διαφορετικούς τρόπους. Μια παράξενη γεωμετρία διέπει τα πάντα, τα κινεί σε ροή κιρκαδική, γρήγορα και απαλά την ίδια στιγμή, όπως σώματα σε βυθό.

Οι γυναίκες της ΝΑ Ασίας είναι όμορφες με έναν τρόπο δικό τους - γήινο. Η φυσικότητά τους ξενίζει. Ο χρόνος εγγράφεται στο πρόσωπο και στο δέρμα των χεριών τους καθαρός, σαν χάρτης.

Τίποτα σε αυτές τις γυναίκες δεν είναι προσποιητό: ο τρόπος που βιώνουν τη θηλυκότητά τους, τη μητρότητα, τον ρόλο τους ως κόρες και σύζυγοι, είναι συντονισμένος με τον αέναο κύκλο της ζωής, την ιερή δύναμη του χώματος.

Οι γυναίκες της ΝΑ Ασίας είναι δυνατές. Δεν εννοώ μόνο χειροδύναμες (θα τις δεις να κάνουν κάθε λογής "αντρικές" δουλειές) είναι πραγματικά ανθεκτικές και στέρεες.

Γυναίκες κάθε ηλικίας, κοινωνικής τάξης, επαγγέλματος -πωλήτριες στις πολύβουες αγορές της Πνομ-Πενχ, αγρότισες στους οριζώνες και τις φυτείες τσαγιού στα υψίπεδα του βόρειου Βιετνάμ, εργάτριες σε μικρές βιοτεχνίες στο Λάι Τσάο, κορίτσια στο γυναικείο συνεταιρισμό του Cat-Cat Village, (θύματα οι περισσότερες ενδοοικογενειακής βίας, διεκδίκησαν με κάθε κόστος το δικαίωμά τους στην εκπαίδευση και άλλαξαν τη ζωή τους και τη ζωή της κοινότητάς τους για πάντα), -οι γυναίκες της ΝΑ Ασίας είναι ικανές και εμπνέουν.

Θυμίζουν τη γεναιοδωρία των κήπων, όπως ανθίζουν και σκορπίζουν αρώματα και καρπούς από ένστικτο, χωρίς προσωπικές προσδοκίες.

Η Ασία θα πρέπει να είναι υπερήφανη γι'αυτές τις γυναίκες.























































































